



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA

Psicología
Educación
Económicas
Derecho Historia
Geografía
Arte
Filosofía Filología
Comunicación
Traducción
CC. de la Salud
Ingeniería
Arquitectura

I SEMINARIO INTERDISCIPLINAR DE INVESTIGACIÓN en GÉNERO e IGUALDAD

organizado por:



8M DÍA INTERNACIONAL
DE LA MUJER



Jueves 3 de marzo de 2022
De 09:00 a 18:10

Salón de actos de la Facultad de Ciencias
de la Educación y Psicología de la UMA

Viernes 4 de marzo de 2022
De 09:00 a 17:00

Salón de actos de la Facultad de Ciencias
de la Comunicación y Turismo de la UMA

Isabel Jiménez Lucena, María Ángeles Real y Maite Méndez Baiges.

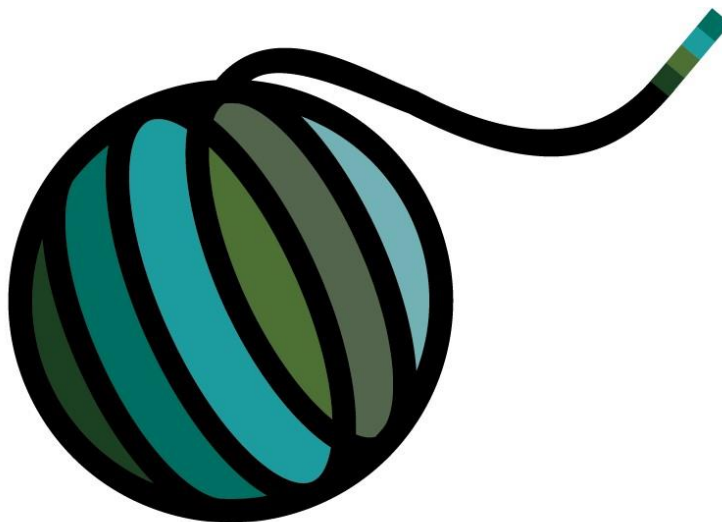
Inauguración.

En IGIUMA adquiere un papel fundamental en la integración. Es esta integración y la vocación interdisciplinar de los integrantes por la que surge el mismo instituto. El reto de integración también supone la construcción de estructuras horizontales; una construcción que va a lograr la consecución de una cultura científica con nuevos liderazgos con intención integradora. Es decir, la obtención de una nueva cultura organizacional. Los valores feministas van de la mano con los valores pacifistas. El objetivo del Instituto es establecer una comunidad científica con valores feministas.

En el Seminario se encuentran diferentes investigadoras de diversas disciplinas pues la perspectiva de género es una herramienta transversal en el Instituto, siendo transdisciplinar en una búsqueda por salir de los compartimentos estancos. Con ello, el objetivo del Seminario es contar de forma breve en qué están trabajando las investigadoras que forman parte de IGIUMA, quienes integran en sus proyectos la perspectiva de género e igualdad.

MESA 1: Psicología, Educación, Económicas y Derecho.

Coordinadoras: Patricia Laurenzo Copello e Isabel Grana Gil.



Contenido

Patricia Iglesias-Sánchez y Carmen Jambrino. <i>Emprendimiento femenino: rural, universitario y startups.</i>	5
Carolina Jiménez. <i>Género y Derecho internacional.</i>	6
Fátima Cisneros. <i>Claves para una investigación feminista en el ámbito del Derecho: violencia de género, diversidad y derechos sexuales y reproductivos.</i>	7
Clotilde Lechuga. <i>Brujas olvidadas y artistas plásticas contemporáneas: una revisión obligada en la didáctica de los contenidos curriculares de ciencias sociales a través del arte.</i>	8
Isabel Borda. <i>Análisis ecofeminista a partir de textos literarios infantiles.</i>	9
Belén Calderón. <i>Sobre princesas, brujas y otras heroínas. La narrativa audiovisual en femenino como instrumento didáctico para educar en valores a la ciudadanía.</i>	10
Laura Triviño. <i>Las aulas feministas como meta docente.</i>	11
María Isabel Hombrados. <i>Mujeres inmigrantes: calidad de vida y apoyo social.</i>	12

Isabel Grana. <i>Presentación de investigación: Las mujeres asambleístas durante la dictadura de Primo de Rivera.</i>	13
Luisa María del Águila. <i>Abuso sexual infantil: prevalencia e imaginario en futuras y futuros profesionales de la educación.</i>	14
Ángela Muñoz y Ana M ^a Sánchez. <i>Perspectiva de género en psicología: oportunidades para su actualización.</i>	15

Patricia Iglesias-Sánchez y Carmen Jambrino. *Emprendimiento femenino: rural, universitario y startups.*

El grupo conformado por las ponentes partía de un foco de interés posicionado en el emprendimiento, sin embargo, desde sus inicios, el género se consolidó como una línea de investigación transversal a los intereses del equipo. Con el paso del tiempo, este interés por la perspectiva de género se convirtió en el core del grupo de manera que todas las investigaciones que se iniciaban tenían como base la presencia de la mujer tanto a nivel académico y docente como en el ámbito de la difusión. Así, la investigación se integra en la docencia y los trabajos, sin dejar de lado las empresas y el papel de la mujer en estas.

Una de las líneas de investigación que se ha tenido en cuenta en el equipo es el estudio de la presencia de mujeres emprendedoras en el entorno rural y, del mismo modo en paralelo, el análisis de la intención emprendedora de las mujeres. Este interés se extiende, del mismo modo, a la comunicación publicitaria donde es importante vislumbrar la presencia de los roles de género integrados en la publicidad. Otra línea que está resultando objeto de estudio parte de tratar de entender por qué los hombres reciben más ayuda monetaria a la hora de emprender, por ejemplo.

No obstante, como el grupo no solo se centra en proyectos de investigación, su foco de interés irradia hacia la docencia, donde destacan los PIE, y la difusión. En este último apartado el equipo trata de cuadrar actividades con motivo del día de la mujer emprendedora, buscando mujeres para contar sus casos, proponer retos, etc.

Carolina Jiménez. *Género y Derecho internacional.*

Partiendo de la idea de que el derecho es sexista, machista y tiene género, resulta fundamental el análisis de este con una perspectiva de género que haga consciente de la marginación de la mujer en la creación del derecho. Es decir, entender que el género no solo es un qué sino también un cómo.

En el derecho internacional público encontramos, partiendo de metodologías en clave de género, que se ha construido desde una perspectiva androcéntrica. La gestión de conflictos, en este sentido, también lo es y lo ha sido históricamente. Esto es necesario analizarlo y tenerlo en consideración, de manera que desde la perspectiva de género se reconstruya este modo de ver androcéntrico siendo conscientes de la existencia del mismo para poder superarlo.

Partiendo del análisis de las cuestiones que tienen que ver con el género en el derecho internacional, se llega a cuestionamientos relacionados con el papel de la mujer en los conflictos armados, no solo siendo agentes de paz, como históricamente han sido asignadas, sino también con un papel dentro de lo bélico. Del mismo modo, se plantea el rol de la mujer y sus derechos humanos.

Fátima Cisneros. Claves para una investigación feminista en el ámbito del Derecho: violencia de género, diversidad y derechos sexuales y reproductivos.

La incorporación de la visión feminista ha supuesto visibilizar a la mujer como objeto de estudio dentro del derecho penal desde una doble visión. Por un lado, como víctima de comportamientos violentos, rol que tradicionalmente ha tenido impuesto. Por el otro, como mujer autora de conductas delictivas. Es decir, de manera tradicional la visión de la mujer en el ámbito del derecho ha supuesto que la faceta de la mujer delincuente no haya recibido atención; lo cual ha implicado históricamente un desinterés por las bases de sus conductas, las causas, etc.

La metodología feminista, no obstante, ha situado a la mujer en este doble papel. Ahora bien, no solo hay que preguntarse el cómo integrar la perspectiva feminista sino qué investigar vinculado a esto. En este sentido, la investigadora centra sus estudios en cuatro líneas de investigación a tener en consideración. Primeramente, un análisis que trata de aclarar los puntos relativos al agravante por razones de género en casos de violencia machista y los consiguientes problemas interpretativos que ha tenido. Otro punto focal en las investigaciones serían los estudios realizados sobre el feminicidio, es decir, los asesinatos de mujeres por su condición de ser mujer. Junto a estos dos puntos, también persiste una línea de investigación que trata de analizar la regulación y leyes vinculadas a los derechos sexuales y reproductivos. Por último, la cuarta línea de investigación toma como sujeto de análisis a la mujer como delincuente y la feminización de la pobreza como factor clave que desencadena las actividades delictivas.

Clotilde Lechuga. Brujas olvidadas y artistas plásticas contemporáneas: una revisión obligada en la didáctica de los contenidos curriculares de ciencias sociales a través del arte.

Los estudios y las metodologías feministas han puesto su foco de interés en las persecuciones y cazas de brujas. En *Calibán y la bruja*, libro de Silvia Federici, precisamente se explica cómo la causa feminista despertó de nuevo el tema de la caza de brujas planteando los retos que estas debían suponer para la estructura de poder imperante y cómo ello llevó a la masacre de las mismas.

Partiendo de esto, y de los estudios e investigaciones de Anne Jackson, la investigadora pretende dar voz a una historia oscurecida e ignorada durante mucho tiempo a la vez que la integra en las propias aulas. En ocasiones el tema de las persecuciones por brujería se trata desde la distancia, desde una visión que presenta estos sucesos como leyendas, desvalorizando la tortura y el femicidio que se llevó durante siglos. Por ello, es importante que existan criterios de evaluación y estándares de aprendizaje que traten el papel de la mujer y estas situaciones a nivel histórico. En definitiva, se trata de suplir esta carencia existente en las aulas e integrar metodologías de género para el entendimiento de estos sucesos, dignificando a estas mujeres.

Isabel Borda. Análisis ecofeminista a partir de textos literarios infantiles.

El ecofeminismo es un movimiento aplicado a la ecocrítica que une la literatura y la crítica literaria junto con la ética ambiental. Supone una contraposición entre un planteamiento antropocéntrico frente a uno biocéntrico. Esto es, las ecofeministas defienden la posición del ser humano como uno más en la naturaleza, alejado de un sistema político, económico e ideológico que defiende que el ser humano está por encima de la naturaleza. La literatura en este sentido puede ser un poderoso instrumento para concienciar.

Este tipo de prácticas asocian, en clave de discurso feminista, las características propias del universo femenino con las atribuciones más destacables del medio natural. Se busca combatir, así, la degradación medioambiental provocada por el sistema patriarcal, la actividad de las multinacionales y el capitalismo global. En este sentido, los libros infantiles y álbumes ilustrados muestran las posibilidades que tiene el ser humano de relacionarse con la naturaleza de una forma clara y visual, fomentando la ética ambiental y la alfabetización ecológica.

Otro punto de vista fundamental es la ecocrítica que, en materia de literatura infantil, puede ayudar al despertar de la conciencia ecológica. Los textos suelen ser de corte narrativo, relacionados con el paisaje natural donde éste se considera como una entidad física con identidad propia.

Belén Calderón. Sobre princesas, brujas y otras heroínas. La narrativa audiovisual en femenino como instrumento didáctico para educar en valores a la ciudadanía.

En esta intervención se pone de manifiesto la importancia de desmontar mitos sobre princesas y brujas a través de una herramienta tan clave como es la narrativa audiovisual. Así, a partir del proyecto llevado a cabo por la Facultad de Educación de la Universidad de Málaga se busca la manera de educar a los futuros docentes en los valores para la ciudadanía, partiendo de una perspectiva de género. Por ello hay que saber identificar los estereotipos asociados, por ejemplo, las brujas que normalmente se muestran como mujeres feas y malvadas de aspecto repulsivo en contraposición a la figura del mago, un hechicero que hace magia.

Es importante, entonces, cambiar la mirada para poder innovar desde la creatividad y una de las formas más eficaces de llevar esto a cabo es mediante la narrativa en forma de cuentos pues influye positivamente en el desarrollo de las habilidades cognitivas de niños, niñas y adolescentes. Es decir, la imagen y la narración son fundamentales para la comprensión de los conceptos que desde la didáctica de las ciencias sociales se abordan. Partiendo de esto, el proyecto *Patexpor@* se centra precisamente en la introducción de nuevas formas de mirar incidiendo en los géneros existentes a través de cuentos videonarrados.

Laura Triviño. *Las aulas feministas como meta docente.*

Hoy por hoy, la meta docente busca centrarse en el logro de aulas feministas, sin embargo, resulta un acto de trasgresión puesto que cada vez son más las profesoras que perciben ciertas dificultades para tratar el feminismo en todos los niveles educativos. Si bien existen espacios seguros donde es posible abordar estos temas, en el aula aún persisten barreras que hay que derribar. Esto lleva a la siguiente pregunta “¿por qué el feminismo es tan odiado? “.

El feminismo es un movimiento que busca acabar con el sexismo, la explotación sexista y la opresión. Sin embargo, existen problemas que convierten la práctica feminista en el aula en un reto a la hora de formar al alumnado ya que, en ocasiones, no se entiende lo que supone una docencia feminista, no está legislada este tipo de docencias, se entiende como no relevante, etc.

En este sentido es importante adaptar el feminismo a las aulas y a las edades. Esto supone apartarse ligeramente del feminismo académico e histórico, que no llega al alumnado por resultar tedioso o incomprensible, para acercarse a la vertiente más propia de la cultura de masas. Ésta puede usarse como herramienta positiva para educar, siempre que sea desde un sentido crítico. El aprendizaje es un lugar donde se puede crear un paraíso feminista pues es un campo de posibilidades donde se puede trasgredir. En definitiva, la educación es una práctica de libertad.

María Isabel Hombrados. *Mujeres inmigrantes: calidad de vida y apoyo social.*

En la línea de la diversidad de género, en el ámbito de la integración social, se aprecia que existe una tendencia a usar modelos masculinos tanto en la elaboración de políticas de bienestar como en la docencia. Estudiando el fenómeno migratorio se observa que hasta los años noventa no se recogía el género de los inmigrantes y que la presencia de mujeres se justificaba siempre en relación con los hombres.

Estas inquietudes son el origen de la línea de investigación de la ponente, que ha llevado a cabo análisis sobre los movimientos migratorios actuales desde una perspectiva de género por medio de un enfoque psicosocial que prestaba atención a las necesidades de las mujeres inmigrantes, concluyendo que estas sufren una doble discriminación por su condición de inmigrantes, pero, también, por el hecho de ser mujeres.

Entendiendo esto, es fundamental estudiar cómo mejorar la calidad de vida de estas mujeres, prestando atención a los apoyos sociales de familiares, amigos, comunidades, asociaciones, etc. Es decir, integrando la perspectiva de género es posible desarrollar estrategias de intervención más acordes con las necesidades de estas mujeres.

Isabel Grana. Presentación de investigación: Las mujeres asambleístas durante la dictadura de Primo de Rivera.

La investigación tiene como foco de estudio el exilio interior de las docentes y educadoras en las dictaduras españolas de la primera mitad del siglo XX. Entendemos por exilio interior aquel en el cual las personas no se marchan del sitio en el que se encuentran, geográficamente hablando, pero deben dejar de lado su pensamiento e ideología como medio para protegerse.

En este sentido, está mucho más analizado y estudiado el exilio interior de las docentes de la época franquista que el de las docentes durante la dictadura de Primo de Rivera ya que es más complicado encontrar documentos sobre quiénes eran estas mujeres que se dedicaban a la enseñanza. Sí se conoce, por otra parte, la presencia de mujeres asambleístas durante esta dictadura que, si bien actuaban como órgano consultivo podían proponer leyes y centraron su interés en el derecho.

Más conocidas y a la vez más sangrante fue la sanción llevada a cabo durante el franquismo, debido a la depuración de funcionarios que se llevó a cabo; sin embargo, las mujeres docentes a través de una labor silenciosa lograron mantenerse en el campo de la educación. Estas docentes abrieron el paso a las docentes actuales, sin embargo, se han invisibilizado durante mucho tiempo y en este sentido la historiografía tiene una deuda con ellas. De ahí la importancia de investigarlas y hacerles eco en el presente.

Luisa María del Águila. Abuso sexual infantil: prevalencia e imaginario en futuras y futuros profesionales de la educación.

Según cifras oficiales una de cada cuatro niñas y uno de cada siete niños han sido o van a ser abusados sexualmente antes de alcanzar la mayoría de edad según la OMS. En grupos de educación infantil, siguiendo las cifras de esta organización, dos niñas y un niño van a ser abusados antes de la mayoría de edad. Aquí es importante subrayar que los abusos en la infancia no usan la fuerza, sino otras estrategias de conexión de forma que si somos capaces de formar a los menores en el derecho a poner límites y en las estrategias que usan los abusadores pueden prevenirse.

Con esto presente, en 2017 se hacen las primeras jornadas sobre la prevención y el abordaje del abuso infantil en contextos educativos. Tras las jornadas se sigue trabajando el tema al descubrirse que todas las mujeres del grupo cuentan algún episodio de abuso sexual. Solo una persona cumplía los dieciocho años a lo largo del curso, la mayoría eran casos de Abuso Sexual Infantil.

Así, se diseña un proyecto de investigación que recibe ayuda del Plan Propio de la UMA que partía de la hipótesis de que la conceptualización del abuso era insuficiente; es decir hay comportamientos que son abuso pero que quienes lo sufren no los entienden como tales. Se diseña un proyecto para conocer la prevalencia y el imaginario sobre ASI entre futuros profesionales y a la par desarrollar una actividad formativa. Partiendo de esto, se realizaron más de 1600 cuestionarios y entrevistas de alumnas que contaron su experiencia y que llevan a la confirmación de la hipótesis.

*Ángela Muñoz y Ana M^a Sánchez. Perspectiva de género en psicología:
oportunidades para su actualización.*

El equipo del proyecto desarrolló una herramienta para tratar de entender y analizar las ideas previas del alumnado. Así se desarrolla un instrumento denominado Cuestionario de Ideas Previas sobre Género (IPG) que se pone en funcionamiento a partir del año 2000, si bien posteriormente se ha ido actualizando hasta la revisión más reciente que ha derivado en una versión más corta y online (IPG.15) para que sea un instrumento más versátil.

En el cuestionario se plantean diferentes afirmaciones sobre si las diferencias de género tienen que ver sobre alguna variable biológica, educativa o bien con alguna cuestión más personal. Con los resultados del cuestionario se procede al análisis factorial donde se agrupan los ítems en los tres mencionados factores. Una vez estos están agrupados se plantea hacer una versión más reducida y ver la comparación de los resultados que no resultan muy dispares. Actualmente el cuestionario original sirve para, partiendo de él, hacer un trabajo de formación con el profesorado y el alumnado; mientras que la versión más corta sirve para hacer mediciones e investigaciones.

MESA 2: Historia, Geografía y Arte.

Coordinadoras: Milagros León Vegas y Alicia Marchant Rivera.



Contenido

María Herranz Pinacho. <i>Las mujeres del mundo mercantil castellano en el siglo XVI.</i>	18
Héctor González Palacios. <i>Los cambios de género en el mundo tardoantiguo.</i>	19
Víctor José Ortega Muñoz. <i>Género, discurso e historia a través de los medios de comunicación en la España contemporánea.</i>	20
Carmen Serrano Sánchez. <i>En tela de juicio: mujer y cultura escrita en la Edad Moderna.</i>	21
Carlota Escudero Gallegos y Agustina Hidalgo Hidalgo. <i>Los recursos humanos femeninos en la instrucción pública en el medio rural de Álora.</i>	22
Milagros León Vegas. <i>El individualismo afectivo femenino en ámbito matrimonial del siglo XVIII: aproximación desde las fuentes judiciales.</i>	23
Isabel Jiménez Lucena. <i>Las tecnologías del género en las configuraciones de la biopolítica en la España de la primera mitad del siglo XX: una cartografía desde la historia de la medicina.</i>	24
Lorena Barco. <i>Mujeres, escritura y sentimientos en la Edad Moderna.</i>	25

Alicia Marchant Rivera. <i>Mujer, escritura y producción documental en el ámbito religioso.</i>	26
Ana Barrena. <i>La construcción del papel sociosanitario femenino y su reflejo en la documentación malacitana (S. XVIII y XIX)</i>	27
Pilar Pezzi Cristóbal. <i>El trabajo de las mujeres en el siglo XVIII.</i>	28
Susana Rodríguez de Tembleque. <i>¿Quién hablará por nosotras? Voces femeninas y devociones marianas en los archivos eclesiásticos malagueños.</i>	29
Maite Méndez y Carmen Cortés. <i>Presentación del proyecto I+D: Desnortadas. Itinerarios de género en el arte contemporáneo. Presentación del libro: Iremos al sol, de Sonia Delaunay.</i> ...	30
Isabel Garnelo. <i>Mujeres en el sistema del arte de Málaga: Pepa Caballero, una artista de la abstracción. Estudio de su obra y contexto cultural.</i>	31
Concepción Cortés. <i>Presentación del libro: Yo somos otras: prácticas de la subjetividad en la creación contemporánea.</i>	32
Elo Vega. <i>Ideal body. De la estatuaria clásica a la publicidad comercial.</i>	33
Javier Cuevas. <i>Presentación del proyecto: Cruising Torremolinos.</i>	34
Eva Ramos. <i>Mujeres en la gestión artística y cultural, recorriendo un camino.</i>	35
Belén Ruiz. <i>Flora López Castrillo ante el espejo. Investigación y crítica feminista.</i>	36
Inma Hurtado. <i>Presentación de tesis doctoral: No solo los diamantes son los mejores amigos de una "chica": creadoras a la vanguardia del ornamento corporal.</i>	37
Cintia Gutiérrez. <i>Presentación de investigación doctoral: Y era una enana ¿algún problema? La figura de Sara en la obra de Juan Muñoz.</i>	38
Carla Hayes. <i>Presentación de investigación doctoral: Poscolonialismo y arte contemporáneo.</i>	39
Héctor Vázquez. <i>Presentación de investigación doctoral: La ciudad de los cuidados: metodologías feministas frente a los urbanismos del capital en la Costa del Sol.</i>	40
Ana Gerena. <i>Presentación de investigación doctoral: La transdutación cromática. ¿Tiene género la percepción del color?</i>	41

María Herranz Pinacho. *Las mujeres del mundo mercantil castellano en el siglo XVI.*

La investigación se centra en el papel de las mujeres de las familias de mercaderes durante el siglo XVI. En la edad moderna el papel femenino transcurría en el espacio doméstico de las labores del hogar y por tanto no era remunerado y estaba mal considerado. Las labores consistían en el cuidado del hogar y de los hijos e hijas, aunque a veces implicaba tareas externas como trabajar en el huerto, crianza de animales, ir a por agua, al mercado, etc. Resulta curioso que si dichas labores las realizaba un hombre a veces recibían un salario, pero en el caso de las mujeres no se consideraba un oficio. Cuando recibían un estipendio era mucho menor y por ello el salario del cabeza de familia era el indispensable mientras que el de la mujer era un complemento.

En el caso de la artesanía y el comercio, eran actividades que se transmitían y se desarrollaban en el seno familiar y, por ende, compartían el espacio doméstico. De esta manera, en el comercio la mujer encuentra un papel sobre todo en el sector mercantil. Ahora bien, la presencia de las mujeres en las actividades mercantiles estaba condicionada por la pertenencia a uno de estos linajes que desarrollaban estrategias de parentesco entre familias.

Gracias a la documentación del archivo privado familiar de Hernando Daza de Medina se pueden conocer los nombres de mujeres escriturando documentos o acompañando a otros familiares en esta labor. El objetivo de la investigación busca dirimir la diferencia entre las mujeres de mercaderes o mujeres mercaderes, tomando para ello de ejemplo la figura de Gracia Daza y la de María López de Ureña. Asimismo, este tipo de trabajos nos da cuenta de la alfabetización de las mujeres y cómo a través del linaje es posible encontrarlas en ciertos puestos de responsabilidad.

Héctor González Palacios. *Los cambios de género en el mundo tardoantiguo.*

Judith Butler define el género como acto performativo, ya que existe como acto que se repite reiteradamente. En la antigüedad, el sistema de género era predominantemente binario y se asignaba en base a los órganos genitales sexuales. Pese a ello, el género se reafirmaba en la comunidad a través de los comportamientos, vestimenta, etc. Es decir, para que un individuo se considerase de un género debía haber un reconocimiento por parte de la comunidad y, partiendo de esto, los cambios de género actuarían de la misma manera.

Los cambios de género en la tardoantigüedad son relativos, ya que parten de un consentimiento o un acuerdo y siempre están bajo amenaza de debate por parte de un agente externo que no los reconoce. En la sociedad griega el vestir masculino se construía en oposición al vestir femenino y, por tanto, la intervención quirúrgica no era necesaria para el cambio de género, sino que el cambio de vestimenta vendría a invertir el rol de género asignado al nacer.

Víctor José Ortega Muñoz. Género, discurso e historia a través de los medios de comunicación en la España contemporánea.

En la investigación se pone de relieve el uso de las fuentes periodísticas como fuentes de primer nivel. En este sentido, se busca poner en valor esta fuente a la par que se realiza un estudio de la presencia de mujeres y sus actuaciones en los sucesos propios de las clases populares. Para ello, se atiende a la prensa de sucesos donde es posible dilucidar las relaciones y trasuntos de los grupos sociales más denostados.

En los sucesos las clases populares aparecen como protagonistas, aunque hay un marcado sesgo negativo. En ellas se exponen un trasunto de relaciones sociales y económicas donde las mujeres y hombres aparecen como víctimas y victimarios respectivamente. Los sucesos de finales del período isabelino se caracterizan por expresar el hecho ocurrido, el lugar, protagonistas y consecuencias. No hay una visión clara de los artículos y la reseña no ocupa gran extensión, aunque irán incrementándose con el paso de los años. En este momento, la violencia contra las mujeres en estos sucesos se destaca cuando requiere intervención de las fuerzas policiales. También aparecen sucesos de mujeres victimarias que contraponen el rol asignado, desplegando agresividad, aunque es mucho menor que la presencia de los hombres.

Si se avanza en el tiempo hasta la época franquista encontramos la figura de Margarita Lange pionera en el ámbito del periodismo. Sin embargo, en general la prensa de sucesos ha estado durante mucho tiempo mal considerada y no se ha visto como una fuente de interés para el estudio de las sociedades y por ello es importante centrar las investigaciones en ella dadas sus interesantes aportaciones.

Carmen Serrano Sánchez. *En tela de juicio: mujer y cultura escrita en la Edad Moderna.*

El proyecto de investigación Post Scriptum se dedica al estudio de la escritura epistolar femenina a través de los textos jurídicos, observando los usos reales de la correspondencia durante el período de la Edad Moderna y es que fue un género fundamental, tanto que en los siglos XVI y XVII proliferaron obras de carácter didáctico sobre cómo escribir una carta, partiendo de la correspondencia tradicional de la epístola como un género femenino.

El objeto del proyecto es la búsqueda sistemática y estudio de un corpus de 7000 cartas privadas escritas en español y portugués durante este período, sacando a la luz emisivas de hombres y mujeres pertenecientes en su mayoría a las clases populares. Estas cartas que están insertas en los procesos y pleitos judiciales hay que entenderlas por el valor probatorio que en su momento tenían. Ello hace que desde el proyecto se trabaje con fondos inquisitoriales que dan prueba de la discriminación social que la mujer ha sufrido y, por tanto, se puede ayudar a corregir la invisibilización provocada desde el patriarcado. En el contexto delictivo, donde aparecen estas muestras, las cartas de mujeres sirvieron en pleitos en causas abiertas por bigamias, solicitudes con miembros del clero, las prácticas mágicas, la herejía o los matrimonios ilegítimos.

Carlota Escudero Gallegos y Agustina Hidalgo Hidalgo. *Los recursos humanos femeninos en la instrucción pública en el medio rural de Álora.*

La investigación se basa en fuentes heterodoxas para hacer una lectura diferente de la visión patriarcal y hegemónica. Se pretende mostrar así a las primeras mujeres que forjaron la realidad de las maestras actuales. El camino de las mujeres hacia la educación ha sido largo y difícil pues estuvieron excluidas por los roles asignados en la sociedad. Hecho que se vio acentuado en el medio rural. Por tanto, su entrada a la educación fue más tardía y, durante mucho tiempo, se enfocó en el papel de madre y esposa.

En Álora se constata la falta de recursos públicos destinados a la formación de docentes. La financiación de la escuela pública de primera enseñanza iba a depender del interés público y la enseñanza no se veía como algo fundamental. Junto a esto, se daba un marcado absentismo escolar pues el alumnado debía trabajar en las economías rurales. Por si fuera poco, el número de escuelas era otro problema. En este contexto se hace necesario ensalzar el papel de maestras como Carmen Lago o Concepción Alonso Valverde como generadoras de las letras en el medio rural de Álora, pues durante mucho tiempo han estado invisibilizadas ya que, además, en esta época la incursión de las mujeres en un oficio público ponía las capacidades de las mujeres en tela de juicio y eran poco valoradas por parte de la sociedad patriarcal.

Milagros León Vegas. El individualismo afectivo femenino en ámbito matrimonial del siglo XVIII: aproximación desde las fuentes judiciales.

La presencia de la mujer en las labores de asistencia y beneficencia está muy documentada. Uno de los ejemplos donde puede verse esto es el caso de las mujeres que se dedicaban a la lactancia de espositos. Estas mujeres se veían empujadas por la pobreza a amamantar a las criaturas abandonadas en centros.

En este sentido, el papel de estas mujeres se contrapone al de la nodriza, cuyo trabajo sí estaba más reconocido. Con la secularización de la asistencia, aun así, encontramos el protagonismo femenino en este caso proveniente de órdenes religiosas o en juntas de señoras burguesas que recaudan fondos para fines benéficos. La mujer no solo es protagonista de dicha beneficencia, sino que también es receptora de la misma, como es el caso paradigmático de las prostitutas y los estigmas adheridos a esta profesión. En el medievo y la Edad Moderna los prostíbulos, eran establecimientos públicos regidos por estatutos, sin embargo, durante el reinado de Felipe IV, se suprimen y las prostitutas pasan a ser consideradas como delincuentes.

Con esta investigación se pretende visibilizar a la mujer como motor de cambio social, destacando el individualismo de los afectos de aquellas mujeres que mostraban públicamente sus deseos y voluntad dentro de los contextos matrimoniales.

Isabel Jiménez Lucena. Las tecnologías del género en las configuraciones de la biopolítica en la España de la primera mitad del siglo XX: una cartografía desde la historia de la medicina.

El nombre de la intervención es el título de un proyecto I+D financiado por el Ministerio del grupo TEGECON. El proyecto parte de una doble vertiente; una cuantitativa y otra cualitativa.

La primera de ellas se presentó en un congreso en Londres “Que(e)rying Gender” en 2021 y en el coloquio internacional de AEIHM también en este mismo año. Los resultados de esta metodología hacían referencia a una bibliografía muy extensa con términos referidos a los conceptos de biopolítica; por medio de las palabras claves se encontraron 7537 monografías entre la BNE¹ y la REBIUN². Con la base de datos se analiza la presencia de palabras como mujeres, sexo, matrimonio, hombre, masculino, femenino, etc. Con esto se determina que las mujeres estaban presentes en los escritos médicos de la primera mitad del siglo XX.

En cuanto al análisis cualitativo se hacía por medio de un acercamiento doble, profundizando en aquello que se había destacado en el primer análisis llevado a cabo. La importancia máxima del proyecto es que va a clarificar el asunto de la biopolítica a partir del siglo XVIII donde se produce una modificación del sistema social hacia un nuevo paradigma productivo debido a la emergencia del proletariado. Esto hace que cambien las estructuras del biopoder y que se instauren nuevas vías de invisibilización de la mujer.

¹ Biblioteca Nacional de España.

² Red de Bibliotecas Universitarias Españolas.

Lorena Barco. *Mujeres, escritura y sentimientos en la Edad Moderna.*

En esta investigación confluye el estudio de la escritura de la Edad Moderna y las cuestiones relativas a las mujeres desde una perspectiva de género. Actualmente se está poniendo en auge el estudio de los sentimientos a través de la historia. Esto nos plantea cómo se entiende el sentimiento en la actualidad, pero también cómo se comprendía en el pasado. Para llegar a ello, se toma como premisa que la escritura es un medio de plasmación de los sentimientos y cómo, en muchas ocasiones, son estos sentimientos los que actúan como motor para que esta se ejecute.

La línea de investigación que se plantea necesita de una heurística y búsqueda de las fuentes que nos permita desarrollar esta hipótesis que se plantea no solo de fuentes originales sino de relectura de los clásicos o de estudios ya dados, pero desde una nueva mirada. Esto se inserta en un proyecto que pretende revisar la bibliografía ya vista, introduciendo una visión interdisciplinar. El foco de atención principal es el análisis del sentimiento como motor de la escritura producida por una mujer o a instancias de una mujer.

Alicia Marchant Rivera. *Mujer, escritura y producción documental en el ámbito religioso.*

Con esta investigación se pretende visibilizar la importancia de la escritura, no creativa sino doméstica, de la mujer en el ámbito eclesiástico ya que esto ayuda a visibilizar las habilidades de las mujeres en la etapa de los siglos XVI y XVII. Para ello se hace fundamental establecer un método de análisis adecuado a este tipo de escrituras personales y espontáneas, no sujetas a procedimientos tradicionales. Del mismo modo, hay que sopesar el facto de la escritura delegada, que en este período era relativamente común. Es decir, se trata de observar el alfabetismo femenino en las comunidades religiosas de la Edad Moderna y para ello hay que llevar a cabo un proceso de análisis donde hay escasez de fuentes que nos permitan reivindicar el papel de la mujer en este entorno.

Precisamente por esto, es importante destacar la labor educativa llevada a cabo en las abadías. Una de las más destacadas es la abadía de Santa Ana, que albergó muchas reliquias escritas como el *Libro Mudéjar* o las *Cartas de profesión* de la misma. Hay que entender que muchas de las religiosas de estos espacios ingresaban a corta edad en clausura y era necesario educarlas para alfabetizarlas, siendo una de las praxis más importantes dentro de las abadías. Todo esto lleva a concluir en la importancia de usar fondos archivísticos monásticos para enriquecer la historia de la cultura escrita en distintos cortes cronológicos tomando como base las escrituras manufacturadas por una mujer.

Ana Barrena. La construcción del papel sociosanitario femenino y su reflejo en la documentación malacitana (S. XVIII y XIX)

El papel sociosanitario de la mujer ha quedado ensombrecido con respecto al del hombre. Al hablar de las mujeres en este ámbito solo se mencionan tres tipos de figuras en el catastro de la ensenada. Ahora bien, cabe preguntarse cómo encontrar la información relativa a la presencia de las mujeres y dónde se situaban estas.

En el Antiguo Régimen la mujer tiene un papel significativo como cuidadora. No obstante, los testimonios en el ámbito sanitario son complicados de detectar. Los problemas adheridos a esto van vinculados a la mala conservación de las fuentes por parte de las instituciones; pero también se deben a la dificultad de acceso a los fondos tanto públicos como privados, así como las referencias escuetas sobre la asignación del papel femenino. No obstante, si bien es difícil llegar a los documentos de las instituciones, a nivel testimonial se encuentra la presencia femenina en este tipo de espacios ya que es capaz de expresar por escrito situaciones de atención, cuidado o enfermedad, incluso llegando a delegar en terceros sus servicios.

Pese a ello, se hace necesario una labor minuciosa de trabajo pues hay que extraer expresiones entre líneas para entender el valor al papel de la mujer de todos los ámbitos de la salud ya que con el paso del tiempo han quedado silenciadas.

Pilar Pezzi Cristóbal. *El trabajo de las mujeres en el siglo XVIII.*

En esta investigación se busca reflexionar sobre cómo la mujer ha estado invisibilizada en el ámbito laboral pues su espacio de trabajo, en muchos casos domésticos, no estaba monetizado. Al no recibir salarios y, por ende, no pagar impuestos, en las fuentes no se encuentran mencionadas.

Para entender y comprender el papel femenino hay que recurrir a otro tipo de instituciones. En este sentido, el catastro de la ensenada de Málaga puede ayudarnos a estudiar las diferentes unidades familiares de artesanos o comerciantes donde las mujeres e hijas contribuían a la actividad profesional patrimonial.

Susana Rodríguez de Tembleque. ¿Quién hablará por nosotras? Voces femeninas y devociones marianas en los archivos eclesiásticos malagueños.

Una de las líneas de investigación de la ponente plantea un análisis sobre la introducción de nombres en la población malagueña. Se ha estudiado que el nombre “Paula” servía, inicialmente, para la denominación de esclavas y, posteriormente, de las expósitas. No obstante, el nombre comenzó a crecer en devoción y desencadenó en el uso del mismo en la tradición familiar. El caso paralelo, “Ciriaco”, sin embargo, perduró para la denominación de los expósitos.

Otro de los intereses investigadores se focaliza en los villancicos y cómo de ellos se extraen composiciones poéticas cantadas en los coros. Estos estaban compuestos por hombres que interpretaban a diferentes personajes por medio del lenguaje. Así, cuando se interpretan papeles femeninos existen diversos rasgos más característicos que servían para entender que el papel interpretado era el de una mujer. Destacan así: el uso de diminutivos, intensivos, superlativos, apelativos cariñosos, imitación del lenguaje infantil, el uso de cumplido, elogios y halagos o expresiones suavizantes del tipo “un poco” o “un poquito”.

Otra línea de investigación iría de la mano con la hagiografía mariana, antes de la oficialización de la vocación mariana de la Inmaculada Concepción, devoción que ya estaba presente antes de que se oficializara. En este sentido también interesa el estudio con respecto al mito y leyenda de la Virgen de la Victoria que, si bien se fija en el XIX, estaba presente desde el siglo XVII.

Maite Méndez y Carmen Cortés. Presentación del proyecto I+D: Desnortadas. Itinerarios de género en el arte contemporáneo. Presentación del libro: Iremos al sol, de Sonia Delaunay.

El proyecto surge de la conjunción de un grupo transdisciplinar. La denominación de éste, *Desnortadas*, alude a la pretensión de desnortamiento de la historia del arte contemporáneo desde un punto de vista simbólico y físico, centrándose en ejes que no son los dominantes. A través de este proyecto se gesta la traducción del libro autobiográfico de la artista Sonia Delaunay, mujer de origen ucraniano que viajó por Europa hasta afincarse en París.

La primera parte del libro tiene un formato de autobiografía basada en los diarios de la vida de la propia artista. En una segunda parte aparece la transcripción del diario donde se presentan ya sus pensamientos sobre el arte y artistas jóvenes de la escuela de París —la mayoría varones— que siguieron sus consejos para encaminar su arte hacia donde ella creía que les convenía más. Esto es, hacia la abstracción.

Isabel Garnelo. Mujeres en el sistema del arte de Málaga: Pepa Caballero, una artista de la abstracción. Estudio de su obra y contexto cultural.

Este proyecto tiene como objetivo fundamental llevar a la artista Pepa Cabello a los museos e incluirla en las colecciones de arte contemporáneo para que sea considerada dentro del discurso de la abstracción de nuestro país. Para estudiar su figura se entró en contacto con sus herederos, lo que permitió acceder al archivo personal de documentos privados de la granadina: documentos de prensa, cartas, pensamientos, etc. Se procede, también, a la recopilación de sus catálogos.

En 1978 se crea el *colectivo Palmo* en Málaga, que quiere renovar el lenguaje y la forma de expresión que hasta ese momento regía la escena artística de la ciudad, de la que ella fue socia fundadora. En 1981 en el espacio de Palmo para exhibiciones hace su primera exposición personal. Para este estudio fue fundamental la creación de la asociación colectiva de profesionales de la cultura en la ciudad. El primer paso que se dio fue realizar un informe sobre la situación de las artistas en el sistema del arte de la ciudad de Málaga.

Esta investigación ha tenido como resultado la cesión de una obra al Museo de Arte Contemporáneo Aguilera Cerni de Vilafamés de Castellón. Del mismo modo, se han realizado exposiciones de la artista en lugares como la galería Estudio Ignacio del Río; así como la venta de una obra de Caballero para la UMA.

Concepción Cortés. Presentación del libro: Yo somos otras: prácticas de la subjetividad en la creación contemporánea.

El libro *Yo somos otras: prácticas de la subjetividad en la creación contemporánea* nace de un proyecto colectivo cuya finalidad es indagar sobre los debates e identidades surgidos sobre la creación contemporánea aplicando la perspectiva de género. El análisis de discursos y prácticas se ha establecido como el eje central de sus páginas, basándose en cómo la subjetividad llega a todos los estratos, pasando por lo teórico-conceptual hasta llegar a lo artístico.

En total, han participado dieciocho autoras, quienes en sus aportaciones heterogéneas se dedican a replantearse los límites de discursos e interrelaciones, partiendo de lo general y abstracto y llegando hasta lo colectivo, sin olvidarse de lo individual y personal. Podemos decir que el libro es una materialización del contexto actual de estos debates, mostrando de forma directa cómo se han tratado en el público. Sin embargo, no solo se trata de una muestra del presente, sino que también pretende dar unas pinceladas de qué pasará en estos contextos en el futuro.

Elo Vega. Ideal body. De la estatuaria clásica a la publicidad comercial.

Los antecedentes del proyecto de Elo Vega se encuentran en su tesis doctoral, en la que hablaba de la presencia y la ausencia de los cuerpos femeninos en los espacios públicos. Lo que ahora nos propone es otro recorrido diferente de la ciudad en guías turísticas, teniendo siempre en cuenta la perspectiva de género. Resultan especialmente interesante los proyectos de guías en Granada, Málaga o Madrid.

Para su proyecto para la Beca de la Real Academia de España en Roma presentó una deconstrucción de la escultura clásica. Para ello, se dedicó a visitar los museos prestando una atención minuciosa a todas las imágenes de Venus de los espacios museísticos para observar el canon de belleza que la representación de la diosa romana representaba en cada época, constituyéndose como un modelo de belleza que las mujeres debían seguir.

Por otro lado, también presentó su estudio sobre cómo la cultura ha sido históricamente un medio ideal para poder camuflar y legitimar la violencia física, ya sea real o simbólica, como lo es el canon de belleza. Si históricamente eran los medios artísticos los que perpetuaban estas desgracias, ahora es la publicidad y los medios de comunicación los que hacen ese camuflaje. Esa presencia permanente de las medidas se trasladan actualmente a las escenas en la publicidad, donde las medidas de la Venus de Milo se relacionan con los cuerpos reales. Todos estos temas son tratados a través de comparaciones con obras escultóricas, destacando cómo a lo largo del tiempo se ha vendido un cuerpo diferente pero siempre siguiendo el mismo ideal de cuerpo perfecto.

Javier Cuevas. Presentación del proyecto: Cruising Torremolinos.

El objetivo principal de este proyecto de jóvenes investigadores, financiado por el Plan Propio de la UMA, es analizar el papel crucial que Torremolinos jugó en la época de 1960 en los entornos queer. El proyecto tiene dos finalidades. La primera es la creación de un seminario específico de estudios queer centrados en la rama de estudios de humanidades, bajo el título “Protocolo de intoxicación queer”. La segunda es reflexionar de forma colectiva, entre los once autores, sobre la escena de Torremolinos en el surgimiento de estas comunidades queer.

En proyecto surgió en 2017, con la celebración del 40º aniversario de la manifestación del Orgullo de Barcelona en 1970. Por aquel entonces, el enorme protagonismo de Madrid y Barcelona ocultaban el papel de zonas turísticas como la Costa del Sol o Ibiza, donde también se estaba llevando a cabo un proceso de liberación homosexual.

Existen investigaciones previas a este estudio sobre el mismo tema, por lo que en este libro se propone una genealogía, construir el presente a través de la memoria del pasado y destacar así el lugar que ocupó Torremolinos. Esta genealogía comienza a finales de la década de 1950 con los efectos del turismo de masas. Para la realización del proyecto se han trabajado los expedientes por homosexualidad, siendo la primera vez que se ha abierto el archivo municipal de Málaga para analizar esos expedientes en relación con Torremolinos. Por último, la genealogía se cierra con una propuesta de investigación sobre las pinturas de la llegada del sida.

Eva Ramos. *Mujeres en la gestión artística y cultural, recorriendo un camino.*

El proyecto presentado por Eva Ramos se trata de una sublínea de investigación a través de dos figuras: Amalia Heredia Livermore y Trinidad von Scholtz. Sobre Amalia Heredia Livermore se han analizado una serie de cartas escritas por ella donde se reflejan sus conocimientos de agricultura y de jardín. Estos son testimonios de gran importancia, ya que junto a su marido Jorge Loring reformaron su residencia en La Concepción para disponer un jardín botánico, que posteriormente se ha convertido en el actual Jardín Botánico de la Concepción. Por otro lado, Amalia fue una de las socias fundadoras de la Real Sociedad Española de Historia Natural.

En el caso de Trinidad von Scholtz, destaca su faceta de coleccionista debido a su interés por las artes decorativas del arte español. En cualquier residencia que tuvo buscó un hueco para hacer presente el arte español, incluyendo pinturas, esculturas e incluso artes decorativas. En el Salón Español se reunía con conocidos y creó la Sociedad Española de Amigos del Arte. A esto se le suma que las exposiciones organizadas por la Sociedad Española de Amigos del Arte aportaba sus propias piezas o mobiliario. En Ronda fomentó un centro benéfico docente donde se formaba para que se aprendiera talla de madera, fabricación de muebles, tapices..., es decir, mobiliario de artes decorativas que quería proteger y difundir.

El objetivo principal de esta línea de investigación presentada por Eva María es demostrar el papel crucial que estas dos figuras femeninas tuvieron en el fomento y la difusión de la cultura, el arte y el patrimonio español, ejemplificando cómo la mujer también tenía interés e importancia dentro del mundo del arte como promotoras.

Belén Ruiz. Flora López Castrillo ante el espejo. Investigación y crítica feminista.

Belén Ruiz trabaja con la intención de posicionar el estudio de una artista concreta, Flora López Castrillo, como cuestionamiento de los relatos canónicos de la historia del arte. Belén mencionó que el principal reto de esta investigación fue investigar a Flora López Castrillo como una mujer con vida propia, muy vinculada a su obra, más allá del mero vínculo con su maestro. El rastreo de esta artista en diferentes catálogos fue un proceso muy dificultoso, ya que su nombre aparece variado según el catálogo, dificultando el reconocimiento de coincidencias. Además, en todas las referencias a esta artista se encuentra la constante mención y presencia de Antonio Muñoz Degrain, haciendo mención a Flora por medio de sus relaciones personales como amiga, íntima, amante, sobrina... Lo que nos demuestra que el puesto de mujer artista no tenía la misma consideración que el de un varón. En otros casos incluso se niega la existencia de Flora, ya que en ciertas listas de alumnado ni siquiera queda constancia de su nombre.

La idea de Belén es remover el catálogo de Antonio Muñoz Degrain, maestro de Flora y un genio reconocido, para hacer hincapié en que muchas de las obras que se atribuyen exclusivamente a él también cuentan con la participación de Flora a pesar de que esta no aparezca en la firma. Por tanto, la intención de Belén es crear una exposición de las problemáticas que conlleva el estudio de mujeres artistas a través del estudio del caso concreto de Flora López Castrillo.

Inma Hurtado. Presentación de tesis doctoral: No solo los diamantes son los mejores amigos de una “chica”: creadoras a la vanguardia del ornamento corporal.

En su tesis doctoral, Inma Hurtado ha estudiado fundamentalmente el ornamento corporal creado por las mujeres artistas de las vanguardias de la órbita occidental. Debemos de saber que el proyecto no es una historia de la joyería ni de las mujeres como joyeras, es un estudio de mujeres artistas que se adelantaron a la joyería contemporánea con sus innovadoras sugerencias apartadas y enfrentadas a lo tradicional. La tesis supone una visita a un mundo de ideas diferentes por medio de obras de arte o antiarte portátiles, entendiendo el concepto arte como una definición cambiante a lo largo del tiempo. Para la investigación se ha llevado a cabo una visión multidisciplinar, centrándose principalmente en la historia del arte y del diseño, pero incluyendo también cuestiones antropológicas, psicológicas y, por supuesto, de género.

Dentro de su estudio encontramos varias secciones. En primer lugar hay una especial atención a la figura de Meret Oppenheim y a su concepto de no joya. Esta artista tomó el imaginario erótico-pornográfico masculino y surrealista para reinterpretarlo al dislocar los códigos, obteniendo objetos surrealistas como un aderezo vanguardista de mujeres libres que funciona desde un punto de vista femenino y feminista. Por otro lado, también se habla de la belleza del objeto inútil, donde se entiende el objeto industrial como un objeto que presenta belleza cuando se despoja de su función. También se ha dedicado una sección centrada en la relación con el Dadá, entorno en el que se construyeron ornamentos corporales con objetos encontrados como, por ejemplo, basura.

Cintia Gutiérrez. *Presentación de investigación doctoral: Y era una enana ¿algún problema? La figura de Sara en la obra de Juan Muñoz.*

El estudio de Cintia Gutiérrez se centra en la comparación y relación entre fotogramas de cine y la obra del escultor madrileño Juan Muñoz, quien bebió directamente de la cultura pop, destacando la presencia de espacios de circos donde se visitaban personas con anomalías formales. En sus obras vemos representaciones de enanos, donde la figura de estas personas toma un gran protagonismo al disponerse en salas enormes de gran altura, generando un alto contraste visual en las proporciones. Debemos de mencionar que Juan Muñoz, siguiendo la tradición de Velázquez, dotó a estos personajes de una gran dignidad, ridiculizando realmente al que se ríe de estas figuras mediante la disposición inteligente de sus obras.

En su tesis doctoral, Cintia ha destacado la figura de Sara, una mujer enana representada de forma recurrente frente a un espejo, realizada por Juan Muñoz. Los gestos de Sara son variados, trasponiendo el gesto seductor presente en la película argentina *De eso no se habla*. Esta película narra el oscuro padecimiento de la viuda Leonor, cuya hija Carlota sufre de enanismo. La transgresión de la cinta se produce cuando la enana se muestra orgullosa de su cuerpo, su madre la descubre y se refleja en el espejo cuando entra en la sala como pasa con nosotros cuando vemos la exposición de Juan Muñoz. Por otro lado, el escultor crea una última instalación en la que aparece Sara en una silla de estilo victoriano, también haciendo referencia a esa película, donde Carlota aparece sentada constantemente con las piernas colgando.

La finalidad del estudio es analizar cómo Juan Muñoz plantea la incomodidad de la normalidad frente a la anormalidad, ejemplificando el terror de los “normales” a verse en la mirada del otro y sentirse diferente principalmente a través de la figura de Sara la enana.

Carla Hayes. Presentación de investigación doctoral: Postcolonialismo y arte contemporáneo.

Carla Hayes habló sobre su proyecto de tesis doctoral sobre lo Postcolonial del arte contemporáneo desde la perspectiva de una afrodescendiente. El estudio nos propone una relectura de la historia y de la historia del arte como estrategia postcolonial, resaltando el pastiche y la hibridación cultural. En su presentación Carla habló de algunas artistas en concreto: Tracey Rose, Yinka Shonibare, Mary Sibande, Awol Erizku o Faith Ringgold.

La ponente también presentó sus trabajos plásticos, relacionados directamente con su línea de investigación dedicada a la visibilización de la historia de la esclavitud negra. Teniendo en cuenta la tradición barroca, dispone una conjunción de materiales eclesiásticos con la finalidad de transmitir otros relatos que se alejan de los imperantes. En sus obras el tejido tiene una significación especial, ya que lo entiende como una urdimbre cultural debido a la tradicional relación del bordado con el ámbito femenino y doméstico. Por tanto, en su obra hay una gran actitud reivindicadora, cuestión que también está presente en su proyecto con el museo Thyssen de Madrid, donde presenta obras de corte postcolonial que dialogan con las piezas históricas de los maestros antiguos.

Héctor Vázquez. Presentación de investigación doctoral: La ciudad de los cuidados: metodologías feministas frente a los urbanismos del capital en la Costa del Sol.

El objetivo de este estudio es reivindicar cómo las teorías feministas plantean una nueva forma crítica de mirar frente al urbanismo hegemónico, patriarcal y capitalista. El proyecto se basa en la idea del urbanismo feminista, el cual coloca a la vida en el centro de sus intereses. La finalidad sería aplicar estos principios de urbanismo feminista a la Costa del Sol, caracterizada por un acelerado crecimiento a partir de la década de 1960 con el crecimiento de la industria del turismo. Los urbanismos feministas buscan repensar la ciudad fuera del mercantilismo, desarrollando las diferentes esferas de la vida con igualdad. La finalidad de este tipo de urbanismo es institucionalizar socialmente las formas de distribuir y consumir para así garantizar la calidad de vida.

Por otro lado, la literatura en torno a la vida cotidiana señala que los principales problemas de la ciudadanía parten del planteamiento racionalizado de lo urbano, donde no se tienen en cuenta las actividades de la reproducción, un núcleo fundamental para la vida humana. En este contexto es donde entra el concepto de los cuidados, entendido como una actividad de especie que incluye todo lo que hacemos para vivir en el mundo, una red compleja que sustenta la vida. La ciudad de los cuidados pone en el centro de sus ciudades a sus personas, cuidando el entorno de manera colectiva y adaptando el espacio a las personas en lugar de que esta se adapten al espacio. Podemos decir, que la ciudad de los cuidados planteada por Héctor para la Costa del Sol se basa en una idea reivindicadora que se posiciona en contra de los intereses del capital que atentan directamente contra la vida.

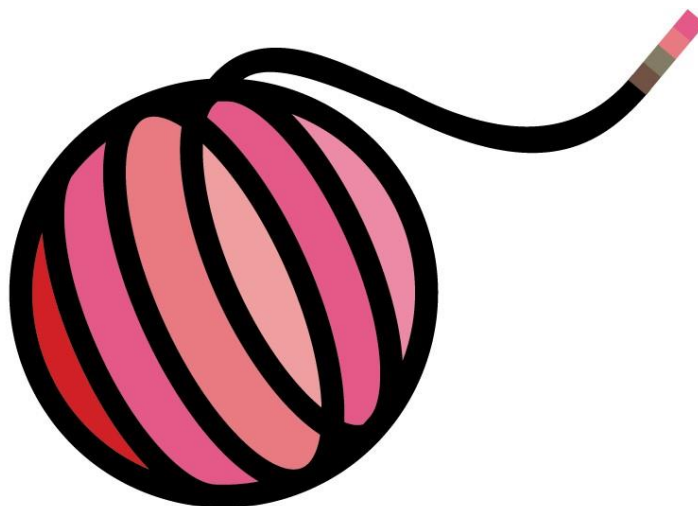
Ana Gerena. Presentación de investigación doctoral: La transdutación cromática. ¿Tiene género la percepción del color?

El estudio se centra en la aplicación de la perspectiva biológica al estudio del color y el género, dejando de lado de cierta forma la imperante perspectiva social. La mujer, debido al par cromosómico igual, puede reconocer más diferencias de tonos. Es decir, las mujeres son más sensibles que los hombres a la hora de detectar el color. Mediane un estudio científico se llegó a la conclusión de que los hombres tienen mayor percepción del movimiento y mayor visión lejana, ya que estos requerían una longitud de onda más alta que las mujeres para percibir el mismo tono. Además, debido a que las mujeres pueden reconocer y distinguir un número mucho más amplio de colores que los hombres, estas utilizan nombres más elaborados para referirse a los tonos mientras que los hombres se ciñen a una definición más básica.

Existen tres hipótesis diferentes que intentan explicar esta diferencia biológica de percepción cromática entre hombres y mujeres: la teoría del cazador y la mujer recolectora, la teoría basada en el par cromosómico XX y la teoría de las hormonas gonadales. La finalidad de la investigación de Ana es demostrar la relación de estas hipótesis con la producción artística. Esto nos lleva a plantearnos si la elección general de colores es una cuestión determinada por el entorno cultural o por la biología. Como conclusión inicial, la ponente indicó que la ciencia tiende a reducir sus concepciones a la biología pura sin entender las cuestiones del entorno en el que nos relacionamos, cuestiones que en el caso del arte son fundamentales.

MESA 3: Filosofía y Filología.

Coordinadoras: Rosario Arias Doblas y Carmen Cortés Zaborras



Contenido

Rosario Arias. <i>Literatura y mujeres espiritistas victorianas en el ámbito anglosajón.</i>	44
Lin Elinor Pettersson. <i>Prodigios femeninos en la literatura neo-victoriana: desafiando los límites del género y del cuerpo.</i>	45
Juan José Martín González. <i>Imperialismo y género: autoras de habla inglesa en la literatura poscolonial.</i>	46
Marta Postigo. <i>Feminismo, ciudadanía y derechos humanos.</i>	47
Rosa Fernández. <i>Las mujeres que inventaron el arte indio, (con especial atención a Bettina Bäumer).</i>	48
Laura Maillo. <i>Estética queer: un diálogo entre generaciones.</i>	49
Begoña Souviron y Concepción Campos. <i>La construcción de la identidad femenina en las programaciones docentes. Un enfoque interdisciplinar.</i>	50
Ana Salto. <i>Presentación de publicación: Female Authorship: The Cloud of Unknowing.</i>	51

Susana Guerrero. <i>Proyecto DISMUPREN</i>	52
Miriam López Rodríguez. <i>Women Writing War: War as Presented by American Women Playwrights</i>	53
María Magdalena Flores Quesada. <i>Presentación de tesis doctoral: Madres e hijas vulnerables: una revisión de la vulnerabilidad ambivalente en la ficción británica contemporánea</i>	54
Manuel Hueso Vasallo. <i>Presentación de tesis doctoral: Cuerpo y sexualidad en la narrativa del siglo XIX</i>	55
Clara Sánchez Trigo. <i>Presentación de tesis doctoral: La teoría de afecto y la poesía de Rupi Kaur</i>	56
María Torres. <i>Presentación de tesis doctoral y colaboración en el proyecto: (Re)consideraciones de lo humano, no-humano y posthumano y el género en la literatura anglófona contemporánea</i>	57

Rosario Arias. *Literatura y mujeres espiritistas victorianas en el ámbito anglosajón.*

Rosario Arias realizó su tesis sobre la relación madre-hija en la literatura anglosajona contemporánea y, a raíz de esto, prácticamente toda su investigación ha estado centrada en las cuestiones de género.

A través de las novelas de Sarah Waters comienza a interesarse por la literatura neovictoriana. Y es que autoras como Sarah Waters o Margaret Atwood se centran en el siglo XIX en sus novelas contemporáneas neovictorianas para reversionar el pasado. Ahora bien, sus obras están enraizadas en el presente para servir como puente entre ambos períodos, integrando cuestiones de género, sexualidad, y, en general, problemáticas actuales, pero siguiendo la línea escrita de autores victorianos como Dickens o las hermanas Brönte.

Analizando la popularidad del relato de fantasmas escritos por mujeres a partir de la segunda mitad del XIX, se puede relacionar con el papel de estas en el hogar y las confrontaciones que en este espacio ocurrían. Esto confluye con las prácticas espiritistas muy populares en la época.

Lin Elinor Pettersson. *Prodigios femeninos en la literatura neo-victoriana: desafiando los límites del género y del cuerpo.*

La edad dorada del circo se localiza en el siglo XIX, un espacio donde se buscaba sorprender y fascinar al público, desafiando las leyes de la naturaleza. Era un espacio donde presentar a personas diferentes buscando el llamado *freak show*. En este espectáculo se exhibían a personas con diferentes anomalías físicas o cualidades consideradas como exóticas o diferentes. Y, si bien, inicialmente era un espacio que se interrelacionaba con el circo posteriormente se convirtió en un espectáculo propio. Se desarrolló, además, en un contexto histórico en el cual la moral estaba muy asentada, donde, tanto en la ciencia como la medicina la diferencia entre el hombre y la mujer era palpable.

Partiendo de esto, el término *freak* viene a definir a una persona que tiene cualidades que exceden los límites de la naturaleza y la identidad de este personaje es una construcción sociocultural basada en la teatralidad. Para entender la identidad del *freak* hay que entender el marco cultural en que se genera, donde el discurso médico se entrelaza con las cuestiones sociales. Las mujeres que actuaban en el circo y este tipo de espectáculos son de gran interés para las investigaciones dada su participación, activa y visible, en un entorno público, así como por la corporeidad genuina de las participantes de estos entornos. Este tipo de mujeres, además, se contraponen a la idea del llamado *angel of the house* cuyo espacio era el privado.

Juan José Martín González. *Imperialismo y género: autoras de habla inglesa en la literatura poscolonial.*

La literatura inglesa abarca también a las colonias que pertenecieron al imperio británico. Desde la labor investigadora del ponente se busca destacar la contribución de las mujeres a la literatura post colonial inglesa. Entre otras muchas cuestiones las escritoras han planteado debates sobre si es posible reconciliar el feminismo del mundo occidental con la cuestión poscolonial.

Para el estudio de esta literatura poscolonial femenina, el investigador centra su análisis en cuatro autoras de diferentes nacionalidades para así dar una visión lo más global posible. Así, en sus estudios examina la obra de la afroamericana Audre Lorde, quien en sus escritos se produce una intersección entre feminismo, raza e identidad sexual; la nigeriana Chimamanda N. Adichie, símbolo internacional del feminismo; la escritora de Ghana, Ama Ata Aidoo, precursora en la integración del movimiento feminista en el movimiento literario africano; y Arundhati Roy, de origen indio, una activista política marxista muy crítica con el sistema de castas de India.

Marta Postigo. *Feminismo, ciudadanía y derechos humanos.*

En el ámbito de la ética y las cuestiones políticas a la investigadora le interesan la bioética y las cuestiones de género y feminismo. En su tesis trataba cuestiones de teoría feminista a partir del análisis de este pensamiento con la historia de la ética.

En su investigación se ponía de relieve la vigencia del dilema de Mary Wollstonecraft sobre la dificultad de conciliar la vida familiar y la lucha por la igualdad en la esfera pública, es decir, una separación entre la esfera pública y la privada. Esto es fundamental pues las mujeres que habían ejercido su función en el ámbito privado luchaban por sus derechos en el ámbito civil y político. Esta problemática atravesaba su tesis doctoral hasta llegar a Carole Pateman, lo que venía a corroborar que estas cuestiones no han perdido vigencia y que la idea de conciliación de los espacios público-privados siguen siendo claves para entender algunas de las dificultades que hoy perviven para la consecución del objetivo de la igualdad.

Rosa Fernández. *Las mujeres que inventaron el arte indio, (con especial atención a Bettina Bäumer).*

En el libro *Las mujeres que inventaron el arte indio*, la investigadora se centra en las teorías del arte indio teniendo como protagonista a Bettina Bäumer. En su análisis establece la existencia de un misticismo indio de corte ascético, más extendido, y otro misticismo femenino de corte más sensual, anárquico, heterodoxo y estético. Éste último está asociado al tantrismo y al culto a la diosa.

En el artículo se habla de las grandes contribuciones de Bäumer al arte indio pues enfatiza la visión no antropocéntrica propia del arte indio dentro de su trabajo. Bäumer trata el simbolismo filosófico de la montaña/cueva en su obra. En ella se ve muy clara la perspectiva interaccional y aborda la divinización del cuerpo, el deleite sensible, como exaltación de lo femenino y el tantrismo.

Laura Maillo. *Estética queer: un diálogo entre generaciones.*

La ponencia presenta una investigación en proceso que centra su interés en las teorías queer y las prácticas que buscan romper con el binarismo de género. De esto deviene el análisis de los textos de Paul Preciado en contraposición con los escritos de Elizabeth Duval.

Duval establece que el problema de la teoría queer en España parte de la absorción de la misma por un enfoque artístico-cultural pues Preciado se mueve en estos ámbitos. Según Duval lo artístico no es teórico, haciendo una distinción entre ambos.

Duval piensa que los escritos de Preciado no aportan algo en términos de transformación social; alegando que la teoría queer se ha estetizado, quizás, pasando por alto que la estética es una rama teórica de la filosofía. La investigadora se plantea en su investigación cuánto hay de teoría estética en la teoría de Preciado y si no es, precisamente, una experimentación que borra las fronteras de lo práctico y lo teórico.

Begoña Souviron y Concepción Campos. *La construcción de la identidad femenina en las programaciones docentes. Un enfoque interdisciplinar.*

El proyecto de investigación busca fomentar metodologías centradas en los procesos para producir dinámicas que impliquen al alumnado.

En este sentido, es conveniente programar tareas de enfoque comunicativo con el uso de las nuevas tecnologías partiendo de metodologías inductivas. El profesorado debe ser consciente de estas y de los recursos utilizados para que, por trasposición didáctica, las trasladen a su alumnado. Para llevar a cabo esto, se puede seguir un modelo diacrónico o sincrónico.

Desde el proyecto se busca crear dinámicas de grupos, pues el conocimiento es interdisciplinar y está condicionado por la identidad mediática.

Ana Salto. *Presentación de publicación: Female Authorship: The Cloud of Unknowing.*

En el artículo *The Cloud of Unknowing* la autora intenta levantar la posibilidad de una autoría femenina para una obra anónima inglesa del siglo XIV. A través de cuatro premisas trata de establecer por qué puede establecerse la posibilidad de esta autoría, deconstruyendo las afirmaciones que exponen que el autor es un hombre.

Ejemplo de este hecho es la existencia de precedentes de esto con *El espejo de las almas simples* que durante mucho tiempo se atribuyó a un hombre en lugar de a su autora Margarita Porete.

Susana Guerrero. *Proyecto DISMUPREN.*

Es un proyecto que surge del acrónimo *Discurso-Mujer-Prensa* y pretende abordar el discurso metalingüístico sobre la mujer y el lenguaje en la prensa española. El proyecto tiene como objetivo hacer un corpus etiquetado de prensa española sobre los temas “mujer” y “lenguaje”, fundamentalmente desde los sesenta hasta la actualidad. A finales de los sesenta se empieza a abordar el tema del lenguaje y ya en los ochenta el lenguaje inclusivo se vuelve un debate constante hasta la actualidad. Por tanto, resulta fundamental para el entendimiento de este discurso el análisis y la caracterización de estos textos en sus contextos sociales e ideológicos.

Por otro lado, se busca la sistematización y el etiquetado de estos textos para su uso por parte de investigadores, didácticos o divulgadores además de establecer un etiquetado de los temas que más se emplean; catalogar las creaciones léxicas relacionadas con las mujeres; cuáles son las fuentes que opinan o dan información al respecto, etc.

Se gesta, por ello, una hemeroteca dentro del proyecto, así como una base de datos sobre los textos de prensa que versan los ya citados temas. Del mismo modo se está creando una bibliografía específica donde por temas y por nombres se puede buscar y descargar en caso de que esté digitalizada.

Miriam López Rodríguez. *Women Writing War: War as Presented by American Women Playwrights.*

La ponente es responsable del grupo de investigación Asociación de Estudios Históricos de la Mujer de la UMA. Dentro del mismo se ha llevado a cabo una investigación sobre la mujer en la literatura estadounidense, ya sea como escritora, dramaturga, directora, etc. Con el paso del tiempo el foco de atención de la investigación se ha puesto sobre el teatro y las dramaturgas, al ser un área que en el ámbito universitario no tiene excesivo desarrollo.

La investigación se centra en cómo las dramaturgas presentan la violencia en sus obras; ya que hasta ese momento los estudios únicamente se había centrado en cómo la presentaban los hombres y si hablaban de las mujeres era por comparación. En los últimos años se han publicado diversos volúmenes al respecto, tratando la violencia de género, la violencia doméstica y la violencia estructural. Cada uno de los miembros se ha especificado en una serie de autoras o en un tema. Hay muchas obras, por ejemplo, sobre cánceres femeninos y es interesante analizar cómo esto se presenta en cada producción.

En la mujer escribiendo sobre la guerra se investiga sobre cómo la guerra ha afectado a las mujeres y cómo estas han escrito sobre ella en oposición a lo tradicionalmente considerado, a saber, que los conflictos bélicos los decidían los hombres y que la guerra como tema literario era algo para hombres. En este sentido es interesante considerar a la mujer como espía o contribuyente en los conflictos. En el caso de las guerras modernas, de gran amplitud, tenemos además el caso de las limpiezas étnicas, la violación sistemática para hundir la moral, etc., especialmente en casos concretos de mujeres en la Primera y la Segunda Guerra Mundial.

María Magdalena Flores Quesada. Presentación de tesis doctoral: Madres e hijas vulnerables: una revisión de la vulnerabilidad ambivalente en la ficción británica contemporánea.

Esta tesis parte de la noción de la vulnerabilidad, un concepto que se ha ido transformando a lo largo de las dos últimas décadas. Tradicionalmente el término ha sido problemático pues venía acompañado de una connotación negativa que caracterizaba a los sujetos vulnerables como seres marginales o victimizados. En la tesis se pretende reorientar esta noción, reflexionando sobre cómo se representa la vulnerabilidad en la literatura británica contemporánea; especialmente en las relaciones madre e hija en las novelas contemporáneas escritas por mujeres. La finalidad es demostrar que de la experiencia de vulnerabilidad puede surgir la resiliencia y la empatibilidad.

Cabe preguntarse si la vulnerabilidad ocurre a lo largo de toda la vida o está vinculada a momentos específicos; si está asociada a un género como el de la mujer o si la literatura juega un papel en nuestra sociedad a la hora de ver cómo se representa a estos sujetos vulnerables.

La tesis se divide en siete capítulos. Primero se presenta un marco teórico que abarca los dos primeros capítulos, yendo de lo más general a lo más particular. Se analiza el concepto ético de vulnerabilidad, los teóricos que la han tratado y cómo todo esto nos lleva a entender el papel de la vulnerabilidad en las sociedades actuales; subrayando la relación madre e hija donde la vulnerabilidad y la responsabilidad social se hace patente. Los siguientes cuatro capítulos constituyen el análisis de cuatro novelas escogidas de Kate Atkinson, Rachel Cusk, Emma Healey y Kit de Waal, donde el eje central es esta relación madre-hija.

Estas autoras están marcadas por su propia experiencia de vulnerabilidad pues han sido marginadas socialmente por pobreza, racismo, depresión o experiencias conflictivas con la maternidad. Analizando las novelas se concluye que la vulnerabilidad no solo encapsula la connotación negativa, sino que es ambivalente y permite la relación con el otro. Es un elemento ético con capacidad para conectar con otras personas y por ello en la relación madre-hija es una característica clave.

Manuel Hueso Vasallo. *Presentación de tesis doctoral: Cuerpo y sexualidad en la narrativa del siglo XIX.*

La investigación aborda el tema de la sexualidad y la representación del cuerpo en la época victoriana desde una intersección entre los estudios LGBTQ+ y la literatura. A finales del XIX muchos de los conceptos que afectan a la sexualidad y al género surgieron en contextos médicos gracias a autores tan importantes como Foucault, Halperin o Halberstam. Estos términos se forjaron de la mano de diferentes personas que trataron de poner nombre a diferentes realidades.

El objeto de la tesis es evidenciar discursos artísticos alternativos de la época que tratan la disidencia de género o sexual desde una perspectiva no patológica o inmoral; centrándose en Oscar Wilde, Henry James y a E.M. Foster, quienes hablaron de forma sutil pero poderosa de los sentimientos homoeróticos tanto de ellos mismos como de los personajes de sus obras. Estos autores representan ciertos tipos de cuerpos asociados a la Grecia Clásica y al Renacimiento. A través de la *Fenomenología queer* de Sara Ahmed la investigación se aproxima metodológicamente a estos hechos.

Clara Sánchez Trigo. *Presentación de tesis doctoral: La teoría de afecto y la poesía de Rupi Kaur.*

El objeto de investigación de esta tesis es la teoría de los afectos, la cual analiza cómo afectamos y cómo somos afectados; analiza cómo nos relacionamos tanto con lo humano como con lo no humano de forma consciente o inconsciente.

La investigación centra esta teoría de afectos en la obra de Rupi Kaur para entender cómo sus textos interactúan con el lector para potenciar los afectos. En sus obras, Kaur combina la palabra con las imágenes que ella misma hace no con la finalidad de representar los poemas sino para aportar algo más allá del texto. El objetivo parte de estudios que buscaban averiguar qué produce una respuesta emocional más potente: un vídeo mudo con una narración idéntica a lo que se veía o un vídeo que aportaba elementos que no se podían ver asociados a los sentimientos de los personajes. Se trata de aplicar esto a la poesía de Kaur, que aprovecha el efecto de la combinación de palabra e imagen para añadir contenidos que se complementan.

Los libros de Kaur se organizan para llevar al lector por un viaje emocional, empezando normalmente con un momento de desesperación para acabar con un mensaje esperanzador a través de poemas muy cortos y cotidianos para conseguir así la acumulación afectiva y emocional.

*María Torres. Presentación de tesis doctoral y colaboración en el proyecto:
(Re)consideraciones de lo humano, no-humano y posthumano y el género en
la literatura anglófona contemporánea.*

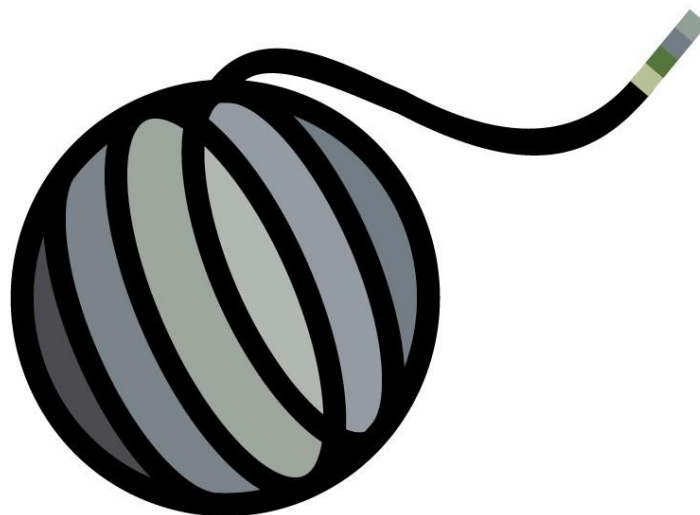
La idea de esta tesis es expandir una investigación que relaciona las teorías de género con el feminismo transhumanista, explorando el término posthumanismo en la actualidad y cómo ha evolucionado desde sus inicios en los años ochenta.

La tesis pretende ofrecer una visión global del término posthumanismo, usado por primera vez en 1977 para proponer una ruptura con el discurso antropocéntrico clásico. El posthumanismo sitúa al hombre en la cadena donde se sitúan el resto de los seres, dejando de lado las jerarquías antropocéntricas. El giro posthumanista se instaura por una corriente feminista que trata de alejarse y emanciparse del humanismo clásico. De acuerdo con estas feministas la liberación de la mujer era la liberación del humano. El cyberfeminismo cuestiona el simbolismo masculino. *El manifiesto cyborg* de Donna Haraway está considerado el primer texto socialfeminista y postantropocéntrico donde se explica cómo se ha modificado el concepto de hombre y mujer. En el manifiesto se aborda la idea de las informáticas de la comunicación y la idea del cyborg. Por otro lado, en *How we became post-human* se aborda, en la década de los años noventa, la idea de la corporeidad defendiendo el no-rechazo del cuerpo y la corporeidad.

Partiendo de esto, la tesis busca analizar cuál ha sido el desarrollo del posthumanismo en pleno siglo XXI, donde las tecnologías de la cuarta revolución industrial han modificado el planteamiento de qué nos hace humanos. Tras el corpus teórico y estos planteamientos se presentan obras que plantean y exploran estos conceptos a través de diferentes temáticas que se pueden analizar desde el transhumanismo.

MESA 4: Comunicación y Traducción.

Coordinadoras: Teresa Vera Balanza y María López Villalba.



Contenido

Ángelo Néstore y María López Villalba. <i>Traducir es hackear: fantasías cuir entre versos y viñetas.</i>	59
Esther Morillas. <i>Cuando los cuentos cambian y se cambian: traducción y literatura lgbtq+ para la infancia.</i>	60
Teresa Vera. <i>Presentación del I+D+i: Prodrugage juvenil en redes sociales y del Proyecto Global de Monitoreo de Medios (GMMP).</i>	61
Inmaculada Postigo. <i>Redes y espacios para la construcción del conocimiento. Presentación del Proyecto de Cooperación en Comunicación y Feminismo (Bolivia y Perú), de la Red Iberfemcom, de la Sección de Género y Comunicación de la Asociación Española de Investigación en Comunicación (AE-IC) y del Grupo PAIDI SEJ635 "Feminismo, comunicación y cooperación para la justicia social".</i>	62
Ruth de Frutos. <i>Información para la transferencia y la transformación social. Proyecto de Cooperación con Palestina y La Poderío, Periodismo feminista.</i>	63

Ángelo Néstore y María López Villalba. *Traducir es hackear: fantasías cuir entre versos y viñetas.*

En esta ponencia se entiende que el objeto del hackeo es el propio sistema patriarcal y los estereotipos de género binarios, los cuales se pueden invadir a través de este método. Desde estas fantasías queer es interesante saber que lo queer no se entiende sólo como una categoría definitoria, sino como un componente político. De esta forma, la teoría queer entra en comunión con los estudios descriptivos de la traducción, interesantes porque no sólo nos hablan de la traducción en sí, sino del proceso y el contexto de la traducción dentro del mundo editorial. Los preceptos de la teoría queer sirven para analizar textos y aplicar las herramientas al propio pensamiento sobre la traducción; un pensamiento que con metáforas a través del género en los estudios de traducción están presentes.

Por otro lado, también se tienen en cuenta las perspectivas feministas en los estudios de traducción desde las famosas escritoras y traductoras canadienses, que fueron las primeras en aplicar las teorías feministas al proceso de traducción y la teorización en la década de los noventa. Se establece lo que sería desde el pensamiento feminista las estrategias para que las traducciones respondan a la agenda del feminismo.

Se quiere poner en jaque estas aportaciones que desde el feminismo van evolucionando. Una herramienta para ello son las teorías queer, que nos ayudan a romper los sistemas binarios y los estereotipos que desde el mundo de la traducción están tan establecidos. La mejor forma de hacerlo es a través del cómic, que *per se* se ha percibido como una suerte de traducción subordinada en la cual hay un texto que subordinada a otros pero que se reenfoca hacia una traducción convergente.

Esther Morillas. *Cuando los cuentos cambian y se cambian: traducción y literatura lgtbq+ para la infancia.*

Los cuentos infantiles son un reflejo de la nueva realidad, cada vez más inclusiva con los temas lgtbq+. En los libros infantiles encontramos que hay más casos que hablan de niños con dos mamás que de niños con dos papás, es decir, se parte de la premisa de que las mujeres son aptas para la maternidad, siendo como consecuencia una idea más aceptada. Se concluye también que los libros infantiles más exitosos son aquellos los que no tienen personajes protagonizados por personas, sino por animales o seres antropomorfizados. La voluntad didáctica está presente en estos primeros libros lgtbq+ y suelen estar acompañados de un prólogo “justificando” la presencia de estos contenidos.

También hay libros que abordan el tema trans, como *Introducing Teddy* de Jessica Walton, obra analizada en la ponencia destacando especialmente las diferencias en las traducciones. Por ejemplo, en la edición española el subtítulo “una historia amable sobre el género y la amistad” se suprime. Además, en español el título se ha traducido como *Ahora me llamo Luisa*, haciendo un mayor énfasis en el cambio de género. Por otro lado, en la edición italiana el título ni si quiera coincide con el tema, cambiándose por *Lo importante es que somos amigos*. Destaca por tanto el contraste, ya que en la versión española se acentúa como una historia sobre el género y en la italiana se transforma en una historia de amistad, reflejando directamente las diferentes consideraciones que estos temas tienen en cada país.

Teresa Vera. Presentación del I+D+i: Produsage juvenil en redes sociales y del Proyecto Global de Monitoreo de Medios (GMMP).

El objetivo del proyecto de investigación Produsage juvenil en redes sociales es tratar de identificar los distintos tipos de mensajes relacionados con la violencia de género que se producen en las redes sociales. Para ello, se ha usado una metodología de análisis de contenido, empleando diarios digitales que proveían de las interacciones que los usuarios hacían en sus mensajes y observando estudios de caso que permitieron describir y contactar con aquellas ilustradoras denominadas feministas que crean sus mensajes en Instagram. Los resultados se han publicado siguiendo una estrategia de difusión en foros. Además, se ha logrado un impacto en la agenda de los medios de comunicación.

El segundo proyecto es el Proyecto Global de Monitoreo de Medios que compromete a los medios de comunicación de ciento cuarenta países para controlar, medir y testar la representación de mujeres y hombres. El interés surge en sensibilizar a los futuros profesionales de la comunicación y crear conciencia en la audiencia y en la política. Los resultados obtenidos fueron que los medios de comunicación en España enfocaban y tenían como sujeto informativo al 26% de mujeres, es decir, uno de cada cuatro sujeto era una mujer, falseándose la realidad con este enfoque. Como contrapunto, al menos se ha encontrado la presencia mayoritaria de mujeres en el ámbito de la política y la participación de mujeres en el ámbito de la economía, la salud y la investigación científica.

Inmaculada Postigo. Redes y espacios para la construcción del conocimiento. Presentación del Proyecto de Cooperación en Comunicación y Feminismo (Bolivia y Perú), de la Red Iberfemcom, de la Sección de Género y Comunicación de la Asociación Española de Investigación en Comunicación (AE-IC) y del Grupo PAIDI SEJ635 “Feminismo, comunicación y cooperación para la justicia social”.

En cuanto a la cooperación y las redes, desde el ámbito de la comunicación en España existe la AE-IC³, que se centra en la investigación de la comunicación y recoge a dieciocho grupos según el área.

La segunda de las redes son los grupos PAIDI⁴ de la Junta de Andalucía, en concreto el de la UMA. Este grupo de investigación se compone por catorce investigadores de las cuales 8 están más o menos consolidadas en el ámbito universitario y académico. También abarca la cooperación externa: la gente que se dedica a trabajar desde otros ámbitos (productoras audiovisuales, directoras de cine como Manuela Ocón) que dentro de su ámbito profesional también se dedican al feminismo y están incorporadas dentro de los grupos de investigación. Por último, también hay doctorandos que se están formando en este grupo.

También hay una red de cooperación internacional, IBERFEMCOM, formada por treinta y siete investigadoras de dieciocho universidades de once países diferentes. Esto también se encarrila con los proyectos de voluntariado internacional, donde se trabaja tanto en Perú como en Colombia, enviando durante dos meses a doce estudiantes a trabajar sobre el terreno en cuestiones relacionadas con la comunicación e igualdad.

Tanto la investigación pura como las redes y los proyectos sobre el terreno han conseguido la creación de un círculo que permite a los investigadores trabajar en cada una de las diferentes facetas.

³ Asociación Española de Investigación de la Comunicación.

⁴ Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación.

Ruth de Frutos. Información para la transferencia y la transformación social.

Proyecto de Cooperación con Palestina y La Poderío, Periodismo feminista.

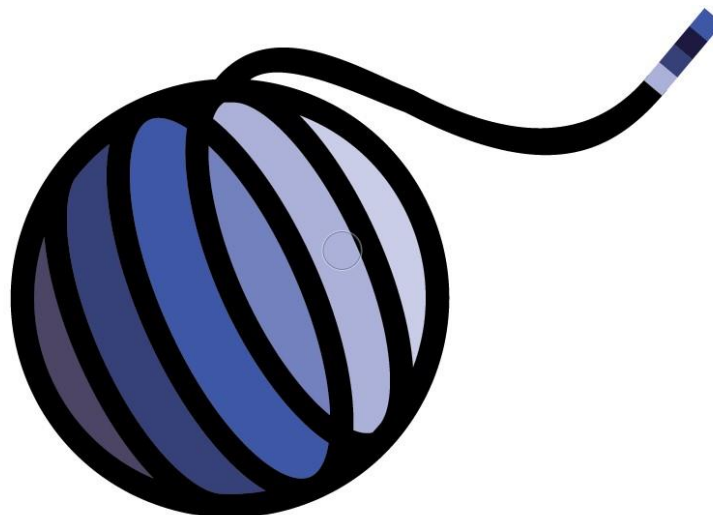
Este proyecto es un plan de apoyo a las personas refugiadas de la UMA, iniciado en 2015. En este plan se defiende el acceso a la formación superior y se generan sinergias en docencia e investigación que actualmente están vinculados al proyecto de cooperación con Palestina.

Además, se planea con una asociación andaluza, ARCUT, generar treinta vídeos por cada uno de los artículos de la declaración de derechos humanos para sensibilizar sobre la situación de las mujeres rurales en Palestina. El objetivo es que los vídeos pudieran usarse tanto con la contraparte como por la UMA para difundirlos entre el estudiantado.

La segunda iniciativa es LA PODERÍO, un medio de comunicación feminista andaluz formado por nueve comunicadoras que buscan cómo traer los aprendizajes de fuera a la universidad, intentando generar una transferencia simbiótica de conocimientos.

MESA 5: Ciencias de la Salud, Ingeniería y Arquitectura.

Coordinadora: María José Ruiz Somavilla



Contenido

Celia García Díaz. <i>Historias clínicas de mujeres internadas en instituciones psiquiátricas. Aportaciones y nuevos proyectos.</i>	65
Elizabeth García Gil. <i>La participación de la mujer en los mercados de crédito a través de la documentación notarial (ss. XVIII-XIX).</i>	66
María José Ruiz Somavilla. <i>El síndrome de Turner en la segunda mitad del siglo XX: elaboraciones biomédicas, representaciones visuales y conocimiento experiencial.</i>	67
Carmen Ruiz Delgado. <i>Actividades y acciones relacionadas con la equidad entre hombres y mujeres: visibilización de la mujer en la ciencia.</i>	68

Celia García Díaz. Historias clínicas de mujeres internadas en instituciones psiquiátricas. Aportaciones y nuevos proyectos.

Las investigaciones sobre instituciones psiquiátricas comenzaron su desarrollo en la década de los años setenta, principalmente desde perspectivas cuantitativas. De esos estudios destaca que la institución más analizada sea el manicomio de Santa Isabel de Leganés. Sin embargo, desde la década de los años noventa se ha comenzado a trabajar en el área de la locura desde la perspectiva de género, lo cual ha servido como base para la línea de investigación comenzada hace diez años sobre el manicomio provincial de Málaga y su sala 20 dedicada a mujeres.

El abordaje cualitativo, las cartas de pacientes y familiares, cartas burocráticas e historias clínicas permite acceder al ámbito de la subjetividad de las mujeres internadas para reconstruir sus emociones; asimilaciones y rechazos a la institución, además de ayudarnos a ver cómo se patologizaban formas de ser, de vestir, sentimientos de rebeldía, sus relaciones con familiares... Los estudios poscoloniales junto a la perspectiva de género también han sido esenciales para llevar a cabo esta investigación, partiendo de la marginalidad de Málaga frente al centro del país. Una de las mayores aportaciones de la investigación ha sido sacar a la luz cómo durante la Segunda República se intentó llevar a cabo un intento de mejora en la Institución, mejora que no se plasmó en la sala 20. Por otro lado, durante el franquismo esta sala de mujeres se dedicó concretamente a tratar mujeres dementes, apartando a las mujeres adineradas en la Casa Reposo. Sin embargo, tanto en la sala 20 como en la Casa Reposo se utilizaron terapias de electroshock de gran peligro. La mayor conclusión del estudio es la demostración de cómo una mujer loca trasgredía los límites de la sociedad patriarcal, es decir, trasgredía el ideal hegemónico de mujer.

Elizabeth García Gil. La participación de la mujer en los mercados de crédito a través de la documentación notarial (ss. XVIII-XIX).

La finalidad de su tesis es reivindicar el papel de la mujer en la profesión de mercado de crédito, codificada tradicionalmente como masculina. El principal interés del estudio es conocer el marco legal aplicado a la mujer y desmontar el tópico de las mujeres en las leyes del Antiguo Régimen para visibilizarlas dentro de las fuentes documentales. El proyecto se centró en el estudio exhaustivo de la información documental, principalmente notarial, donde había quedado reflejada la alta participación de las mujeres sobre los mercados de créditos.

En los aspectos jurídico-normativos vamos a ver a la mujer autónoma, grupo conformado por viudas y solteras. La mujer casada tenía una dependencia legal, pero podía pedir una licencia marital que la igualaba a su marido dentro del régimen del matrimonio, permitiéndole tener autonomía. Destaca el caso concreto de Cathalina Lynch en Vélez-Málaga, una mujer noble que funcionaba de manera autónoma como apoderada de su marido. Cathalina Lynch fundó una compañía de comercio, lo cual nos demuestra que en el siglo XVIII ya había mujeres fundando compañías de negocios. Su negocio se basaba en dejar dinero a las personas a cambio de pasas, funcionando como una de las prestamistas más destacadas de Vélez-Málaga. Con los actos de Cathalina Lynch vemos una relación de sororidad con sus clientas, ya que prestaba principalmente a mujeres viudas y separadas.

Se demuestra cómo realmente no existió una verdadera dependencia de las mujeres con respecto a sus maridos en los siglos XVIII y XIX gracias a la licencia marital. Además, en los protocolos notariales esto se refleja al visibilizar a la mujer, apareciendo el nombre de Cathalina Lynch en numerosos archivos.

María José Ruiz Somavilla. *El síndrome de Turner en la segunda mitad del siglo XX: elaboraciones biomédicas, representaciones visuales y conocimiento experiencial.*

El objetivo del proyecto es investigar desde la perspectiva de la historia de la medicina estas enfermedades raras. En este caso vamos a hablar de la enfermedad de Turner. El síndrome de Turner es un cuadro que en la segunda mitad del siglo XX se caracterizó por configurarse como una enfermedad de origen genético, donde se produce una monosomía X. Por tanto, se definió como una enfermedad que afecta a mujeres. María José Ruiz Somavilla planteó el estudio diacrónico de este cuadro problematizando una serie de cuestiones sobre cómo el género ha influenciado a las condiciones de la enfermedad. El principal problema es la dificultad de la asignación del sexo de estas personas y, por otra parte, las ideas que se han elaborado acerca del cuerpo de estas personas. Uno de los principales problemas dentro de esta enfermedad son los criterios tradicionales de determinación del sexo. Debido a los supuestos del modelo binario se identifica la presencia de un conflicto de incertidumbre tanto entre los profesionales de la medicina como en las personas afectadas y sus familias ante un diagnóstico que les llegaba desde la medicina como una intersexualidad.

La segunda cuestión que se ha planteado es la reconstrucción que se ha hecho sobre las afectadas por este síndrome a través de las fotografías que se incorporaron en los tratados de medicina que abordaron el síndrome de Turner. Esta imagen que se va construyendo a través de esas fotografías procede de 1938 cuando se descubrió la enfermedad. Frente a la mujer normal estaba este modelo cuyo caso más extremo era el síndrome de Turner, configurando la imagen de cómo eran las personas que sufrían el síndrome. No obstante, la reiteración de esta visualidad no proporcionaban información novedosa ni un mejor pronunciamiento del síndrome.

Carmen Ruiz Delgado. Actividades y acciones relacionadas con la equidad entre hombres y mujeres: visibilización de la mujer en la ciencia.

El interés de Carmen Ruiz Delgado se centra en cambiar la perspectiva que se le da a la mujer en la ciencia, con el objetivo de aumentar la participación de las mujeres que ejercen funciones de liderazgo en este ámbito. En los últimos cuarenta años los números demuestran que las mujeres no crecen en esos puestos todo lo que deberían.

Desde primaria y secundaria esta capacidad de inculcación es bastante importante, existen distintos programas para divulgar el papel de la mujer en la ciencia. Dar visibilidad y que se las vea como algo completamente normal. Desde el programa *Como tú* dan charlas en institutos hablando sobre la investigación desde una perspectiva de género. También el programa *PISA* para estudiantes de secundaria y primaria, para que se adentren en actividades de investigación con empeño en sensibilizar a todos los compañeros que intervienen en las actividades de divulgación para hacer especial hincapié en las chicas. Desde la propia facultad se intenta visibilizar el papel de la mujer en la ciencia, se invitan a niños a asistir a eventos, intentando sensibilizar a todos los pequeños para que se adentren en el mundo de la ciencia con las mismas oportunidades. En *Jornadas de STEM* también se organizan jornadas de liderazgo. El gran problema en el ámbito de la ciencia es no tener referentes femeninos, los grupos de investigación están formado siempre por hombres. Es difícil llegar a conocer mujeres líderes del grupo que vayan a congresos. En cuanto a la acreditación del profesorado se organizan unas jornadas con perspectiva de género. Es una jornada única porque aborda desde la perspectiva de género los procesos de acreditación, algo que desgraciadamente aún no está lo suficientemente organizado.